

PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA

Individualización de Audiencia de lectura de sentencia

Fecha	Arica, veintiséis de septiembre de dos mil veintidós
Magistrada (VC)	Fabiola Andrea Collao Contreras
Fiscal	Cristian Sanhueza Novoa (No comparece)
Defensores Públicos	María Zarricueta Robles y Gabriel Apaza Vásquez (No comparecen)
Hora inicio	15:03
Hora termino	15:12
Sala	SALA 3
Tribunal	Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de Arica.
Acta	ICV
RUC	2100711386-K
RIT	215 - 2022

NOMBRE IMPUTADO	RUT	DIRECCION	COMUNA
RICHARD CAMA APAZA (Preso – comparece por VC)	0014723989-0	Calle San Martín N° 350	Arica.

Actuaciones efectuadas

- Tribunal da lectura a la parte resolutive de la sentencia, copia de la misma se hará llegar al sentenciado a través de Gendarmería de Chile, y a los demás intervinientes letrados, se les remitirá vía correo electrónico.

Lectura de sentencia:

RUC	RIT	Ambito afectado	Detalle del Hito	Valor
2100711386-K	215-2022	RELACIONES.: CAMA APAZA RICHARD / Trafico ilícito de drogas (Art. 3).	-	-
		PARTICIPANTES.: Denunciante. - MINISTERIO PÚBLICO	-	-
		PARTICIPANTES.: Fiscal. - SANHUEZA NOVOA CRISTIAN FRANCISCO	-	-
		PARTICIPANTES.: Defensor. - APAZA VÁSQUEZ GABRIEL SERGIO	-	-
		PARTICIPANTES.: Defensor. - ZARRICUETA ROBLES MARÍA	-	-

**PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA**

		FRANCISCA MACARENA		
		CAUSA.: R.U.C=2100711386-K R.U.I.=215-2022	-	-

Dirigió la audiencia Magistrada doña Fabiola Andrea Collao Contreras.

C/ RICHARD CAMA APAZA.

RIT: 215-2022.

RUC: 2100711386-K.

TRÁFICO ILÍCITO DE ESTUPEFACIENTES

Arica, veintiséis de septiembre de dos mil veintidós.

VISTOS, OÍDOS Y CONSIDERANDO:

PRIMERO: Individualización del tribunal e intervinientes. Que, ante este Tribunal de Juicio Oral de Arica, compuesto por sus jueces doña **Caroline del Pilar Guzmán Muñoz**, quien presidió la audiencia, doña **Sara del Carmen Pizarro Grandón**, y doña **Fabiola Andrea Collao Contreras**, se llevó a efecto el día quince de septiembre de dos mil veintidós, la audiencia de juicio oral en la causa **RIT N° 214-2022** y **RUC N°2100711386-K**, seguida en contra del acusado **RICHARD CAMA APAZA**, peruano, DNI 44212574, cédula de identidad provisoria N° 14.723.989-0, 37 años, nacido el 2 de julio de 1985 en Puno, Perú, casado, estudiante, domiciliado y apercibido conforme al artículo 26 del Código Procesal Penal en calle Antártica N° 1150, Arica, actualmente privado de libertad por esta causa en el CDP de Acha, representados por la defensora penal pública doña **MARÍA FRANCISCA ZARRICUETA ROBLES** y por el defensor penal público don **GABRIEL APAZA VÁSQUEZ** domiciliado en calle San Martín N° 350 de la ciudad de Arica.

El Ministerio Público estuvo representado por el fiscal adjunto don **CRISTIAN SANHUEZA NOVOA**, domiciliado en calle Manuel Rodríguez N°363, Arica.

SEGUNDO: Acusación fiscal. Que el Ministerio Público dedujo acusación en los siguientes términos:

“Que en investigación denominada policialmente como: “Osorno”, en la cual por medio utilización de técnicas investigativas de la ley 20.000, entre ellas la utilización de un agente encubierto quien por medio de un ardid de transportista y de acuerdo con su historia ficticia es contactado por distintas personas para el transporte de sustancias ilícitas. Por lo anterior con fecha 17 de

**PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA**

octubre del 2021 a las 11:40 horas aproximadamente, el Agente Policial fue contactado por la aplicación Telegram por el número asociado +569-53074584, por parte de un sujeto de acento extranjero, a quien conoció por intermedio de un camionero de la ciudad de Santiago en el mes de agosto del 2021, en el sector del Asoagro de la ciudad de Arica, mientras se relacionaba con distintas personas ligadas al tráfico de drogas ofreciendo sus servicios (transporte) entregándole su número de teléfono, quedando éste de contactarlo en caso de ser necesario.

De modo que éste último sujeto, le pidió que se contactara con una persona al número de teléfono +569-56013516 y recepcionara una remesa de droga, para trasladarla hasta la ciudad de Santiago, quedando de darle más instrucciones una vez que la tuviese en su poder; por lo cual el Agente Encubierto, realizó llamadas al número de teléfono +569-56013516, tomando contacto con un sujeto de acento extranjero al parecer de nacionalidad Peruana, con quien coordinó la entrega de la droga en una primera instancia para el día 17 de octubre del 2021 en horas de la tarde en el sector del Valle de Azapa, quedando dicha entrega para el día 18 de Octubre del mes en curso en horas de la mañana.

Posteriormente el día de 18 de octubre del 2021 siendo las 08:41 horas, el sujeto de acento extranjero toma contacto vía telefónica con el Agente Policial, con la finalidad de reunirse en calle Antártica con calle Linderos, para hacerle entrega de la droga, motivo por el cual personal de la Sección O.S.7 Arica, se trasladaron a dicho sector con la finalidad de prestar la cobertura y vigilancia, trasladándose en un vehículo a dicho sector y siendo las 09:30 horas aproximadamente y conforme a lo informando por el agente encubierto al personal que se encontraba en las inmediaciones, dando cuenta de sus vestimentas y descripción física al personal policial que se encontraba en las vigilancias, quienes observaron que desde los block ubicado en calle Antártica N° 1150, sale un sujeto de sexo masculino, de unos 35 años de edad, de tez morena, cabello corto color negro, estatura baja, quien viste de short color azul y polera color gris, quien portaba un bolso de color café cruzado a su cuello, el cual camina en dirección hacia el vehículo del Agente policial y sube al interior

**PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA**

de éste, iniciando su marcha por calle Linderos al norte para tomar Providencia y luego toma Capitán Avalos al sur para llegar nuevamente hasta la calle Antártica frente al N° 1150, descendiendo desde el vehículo e ingresa hacia los block, por lo cual un funcionario policial procede a efectuar un seguimiento discreto del sujeto extranjero, divisando que éste último ingresa al Block "C" primer piso departamento N° 11, luego de unos minutos en el interior, sale nuevamente del departamento llevando una bolsa de color verde en su mano, dirigiéndose hacia donde se encontraba esperando el Agente policial, quien luego de una señal convencional (da aviso de la existencia de la droga) procediendo a su detención siendo identificado como el acusado: Richard Cama Apaza, de nacionalidad peruana, quien le hizo entrega al agente encubierto de 4 Paquetes en forma rectangular enguinchados en cinta adhesiva color amarilla, la cual contenía clorhidrato de cocaína con un peso bruto de 4.041.6 gramos brutos y 3888.8 gramos netos con una pureza del 92%, quien además portaba la suma de \$ 220.000 mil pesos y 01 teléfono celular marca Samsung.

Finalmente y ante el cumulo de antecedentes el fiscal del Ministerio Público solicita orden de entrada, registro e incautación al inmueble de calle Antártica N° 1150 block C departamento 11 Arica, ingresando personal del OS7, encontrando en un dormitorio al acusado: Roel Yeferson Arias Arias, de nacionalidad peruana quien portaba 1 teléfono celular marca Xiomi, quien se encontraba recostado sobre una cama en el último dormitorio del departamento, a quien se procedió a intimar la orden de entrada y registro al domicilio, encontrando una maleta abierta de color negra y a un costado del sujeto y sobre ésta habían 4 cajas metálicas color negro con rejas en forma rectangular aparentado ser las cajas del aire acondicionado o calefacción de los buses, utilizadas comúnmente para el traslado de drogas en el transporte público de pasajeros interurbanos, las que se encontraban a la vista del imputado y en posesión de la misma, los cuales eran paquetes de forma rectangular, envueltos en papel aluminio, las que contenían clorhidrato de cocaína, además sobre la cama se encontraba 1 balanza digital, marca SF-400 de color blanca, utilizada para el pesaje de la droga y a un costado de ésta había 1 DNI a nombre de Roel Yeferson Arias Arias.

**PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA**

Respecto a la droga incautada corresponden a 17 paquetes contenedores de clorhidrato de cocaína con un peso bruto de 17.650 gramos brutos y un peso neto de 17.001 gramos con una pureza del 92%.”.

Los hechos descritos son constitutivos, a juicio de la Fiscalía, son constitutivos del **delito consumado de tráfico ilícito de drogas**, previsto y sancionado en el artículo 3 en relación con el artículo 1 ambos de la Ley N° 20.000. Y en él atribuye al acusado responsabilidad como autor.

A juicio del Ministerio Público, no concurren circunstancias modificatorias de responsabilidad penal, por lo que solicita la aplicación de la pena de **doce años de presidio mayor en su grado medio, multa de doscientas unidades tributarias mensuales**, penas accesorias que en derecho correspondan y comiso del vehículo placa patente única BSCR-75, marca Nissan, modelo Terrano, utilizado para la comisión de los hechos, como a su vez de las especies individualizadas en el libelo acusatorio y dineros incautados. Asimismo, solicita se le condene al pago de las costas según lo prescrito en los artículos 24 del Código Penal y 45 y siguientes del Código Procesal Penal. Por último, en conformidad al artículo 17 de la ley 19.970, solicita se ordene la toma de muestras biológicas para la incorporación de la huella genética en los registros respectivos.

TERCERO: Alegatos de apertura. Que, en su **alegato de apertura**, el **Ministerio Público** señaló que, en el presente juicio, la fiscalía acreditará más allá de toda duda razonable, las circunstancias en que se cometió el delito de tráfico de drogas del artículo primero de la Ley N° 20000 y asimismo se presentarán pruebas que acreditarán la participación culpable del imputado señor Richard Cama. Esta investigación dice relación con la aplicación de la técnica especial de investigación de agente encubierto de la Ley N°20000, acreditaremos a través de la declaración precisamente del agente encubierto, que es testigo protegido número 5, quien relatará al tribunal, bajo el ardid de ser un transportista o un camionero, tomó contacto con el imputado, tuvo diversas comunicaciones telefónicas con el mismo, cuyos audios se reproducirán en el juicio y finalmente se demostrará el concierto por parte del señor Cama en cuanto a la entrega de una remesa de droga, también se

exhibirán videos, fotografías que darán cuenta del momento en que esta entrega se materializó, esto es, en fecha de 7 de octubre del año 2021, a las 9:30 horas, cuando el agente encubierto siguiendo las instrucciones del señor Cama concurre hasta calle antártica N° 1150, podremos visualizar el momento en que señor Cama ingresa al blog C, departamento número 11, de dicho edificio y desde el interior sale con 4 kilos 41 gramos brutos de cocaína clorhidrato, también se acreditarán las circunstancias en las cuales esta droga las portaba el señor Cama en una caja de zapatos que le entregó y le manifestó al agente cubierto, se verificará la naturaleza esta droga a través de las respectivas pericias y la documental que da cuenta de la cadena de custodia de evidencias. Finalmente, se podrá rendir periféricamente prueba de este agente encubierto y además de los restantes funcionarios de este procedimiento de la sección OS7, respecto al resultado de la diligencia de entrada y registro en el inmueble desde el cual el señor Cama, donde se efectuaron otro hallazgo de droga respecto de un imputado que ya fue condenado por estos mismos hechos, por lo tanto, se solicitará sentencia condenatoria.

La defensa, señaló **en su apertura**, refiere que corresponde al Ministerio Público acreditar la participación y existencia ilícita del acusado respecto del delito de tráfico ilícito de droga, no es menos cierto que la defensa anticipará por una tesis colaborativa, hay un reconocimiento de su representado, la información y la entrega, al momento de su detención como la colaboración en todo momento, durante la etapa de investigación prestando declaración judicial e inclusive reconociendo su participación como el rol que tuvo el co imputado; en este sentido no se cuestionará su participación en el delito, no obstante ya esta defensa adelantará, que su representado renunciará a su derecho de guardar silencio si bien es cierto que la acusación es bastante extensa, él dejara claro el reconocimiento de este tipo de droga, que conocía como era su intervención y el desconocimiento de otras situaciones solicitó al tribunal desde ya paciencia para que su defendido pueda declarar tranquilo y libremente ya que no domina muy bien la gramática en español, pues su lengua nativa es aymará, donde escucharán las razones que lo motivaron a actuar en el hecho delictual, sin desconocer el contexto económico social que da cuenta de la

realidad de las personas indígenas privadas en libertad; teniendo en consideración que estos elementos permiten situar y humanizar a su representado otros pertenece al pueblo Aymará y a su manera de concebir la vida que es distinto al pensamiento hegemónico occidental que guía, norma y castiga a nuestro comportamiento contrario al derecho chileno estará ante la prueba que se rinda, una vez que se rinda estará en condiciones de hacer la alegación de clausura pertinente y para su valoración de la misma en el marco del artículo 343 del Código Procesal Penal.

CUARTO: Declaración del acusado. Que legalmente enterado de sus derechos y de los hechos transcritos en la acusación, el acusado decidió declarar, quedando sus asertos registrados en audio, expresando que, anteriormente trabajaba en Perú, se dedicó a la compra y venta de aceituna verde en Perú, también ha trabajado en sandía; esa es su dedicación y él tenía un préstamo del banco debo en mi país 27000 soles, así como 10000 USD más o menos, como él tenía ese negocio y el banco le facilitó ese préstamo y ese dinero, en la aceituna, ha perdido, él acepta la responsabilidad que ha cometido, la droga no es de él, le han utilizado, vendía cebolla en el agro vendía cebolla para su hermana, quien exporta cebolla de Perú para Chile, había cruzado ilegalmente, vivía en un departamento de un compadre de él que ha conocido años en Perú, era el padrino de su hijo, que lo recibió en su casa, ha cometido esa falta por recibirle la droga aquí en Arica, le recibió la droga en una maleta, solo tenía que entregarlo y eso era su trabajo, el dueño de la droga, le ofreció 2000 USD, aceptó, pensó que le va a ir bien y le salió mal, ahora está arrepentido, lleva 11 meses y a casi un año cumpliendo su pena.

Quiere pedir perdón, porque en la calle era una persona mala, borracho, mujeriego, hizo sufrir a su familia, a su esposa, a sus hijos, ahora está abandonado no tengo casa en Perú, está viviendo en una casa alquilada de un familiar, por eso aceptó este trabajo, pensó que le iba a ir bien, pero le fue mal y está en la cárcel, está arrepentido, se encuentra estudiando el evangelio, sabe la palabra del señor, ha aprendido cosas que no sabía, a respetar, amar, perdonar, aprendió, reflexiona su vida, no va a cometer lo mismo.

En cuanto a los hechos, estaba acá vendiendo cebolla, recibió de una persona, tuvo coordinación con una persona que se llama Omar Cardenas que era el dueño de la droga, él tenía que entregar a un chófer supuestamente desconozco el nombre del chofer no me acuerdo, lo citó en Azapa para entregar las cosas, no las entregó ese día porque estaba borracho y al día citó, lo llamó, lo citó al departamento donde él vivía, ahí lo cite y entregue las cosas y él no conocía a la persona ni al chofer, simplemente tenía una llamada por teléfono, *le dice te llamo de parte de Tal Tal*, y lo aceptó, le manifestó que lo tiene aquí, dónde se encuentran, le indicó que se viniera a calle Antártica con Linderos, ahí se encontramos, se entrevistaron, ingresó nuevamente al departamento, abrió una caja de metal, lo ayudó el Joel Arias, el chiquillo no sabía, se ha franqueado con el chiquillo, si lo podía ayudar, él aceptó, por eso han estado presos.

Lo llevó al departamento y la maleta había más droga más esas cajas, llegó la policía, la OS7 de arica y rebuscaron todo el departamento encontraron más droga, él reconoce, asume ese delito que ha cometido. A la persona se la ha encontrado en el AGRO, asume toda su responsabilidad y la droga el dueño de la droga es Omar Cárdenas, con él ha tenido para la coordinación, aquí debía entregar todo, estaba cumpliendo los órdenes, caminó por 2000 USD porque necesitaba el dinero, estábamos en Pandemia, pensó que le iba a ir bien, pero le fue mal.

Ante las preguntas del **fiscal** señaló que, fue detenido por Carabineros de Chile, por la sección OS7, que son como la policía antidrogas, es detenido el 18 de octubre del año 2021, es aprehendido junto al chofer de camión, cuando se junta con él, cuando le entregaría parte de la droga para que le llevara al sur del país, tenía que entregar la droga; tal detención fue como a las 9:30 de la mañana, se reunió con este chofer de camión y después él ingresó a calle Antártica N° 1150, block C, departamento 11, salió con 4 kilos clorhidrato de cocaína se lo entrega a este chofer y ahí la policía lo detiene, eran 4 paquetes que pesaban aproximadamente 1 kilo; cuando lo detienen, no guardó silencio, declaró. Nombró a una persona que estaba en el interior de ese inmueble un señor que se llama Roel Jefferson Arias Arias, al interior de ese inmueble habían aproximadamente 21 kilos y 700 gramos de clorhidrato de cocaína, eran 21

**PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA**

paquetes se los entregó Omar Cárdenas, tal maleta le llegó a su departamento un día antes que le pasara, esto es, el 17 de octubre, se la fue a dejar un chofer que desconozco un camión, no estaba, se encontraba en Azapa, estaba escogiendo cebolla, se lo recibió una señora que se llama Inés que vino junto con él de Perú, había recibido con apoyo del Roel Arias Arias, él sabía que la maleta mantenía 21 kilos clorhidrato de cocaína, después distribuirla a distintos compradores.

Manifestó que cuando entra al departamento saca 4 kilos, tenía que entregarle 5 kilos, pero no había 5, sino 4 kilos, en una caja metal, abrió con alicate y con desarmador abrió la tapa y lo sacó; al momento de su detención, el mismo día la policía entra a ese departamento y ahí es donde encuentran a don Roel Arias quién tenía la restante droga que eran los 17 kilos de clorhidrato de cocaína cierto sí ya pero la policía lo que encuentra son efectivamente estos paquetes cada uno contenedor de aproximadamente 1 kilos pero además se encuentran estructuras que simulaban ser estas cajas metálicas que ocupan el aire acondicionado de los buses, había en cajas negras de metal de metal que simulaba ser como estas cajas de aire acondicionado, que no encuentran los buses debajo de los asientos cuando viajan; esos paquetes vienen de Perú, había una maleta grande, todas esas cajas habían llegado en tal maleta, pero sabía había droga, pero sabían que existían cajas, venían cajas y tiene entendido que hay de por tripartito.

Expresó que, el día 17 de octubre del año 2021, es decir, el día previo a la detención, tuvo un contacto que le iba a ir a buscar los 4 kilos de droga, ello mediante una aplicación denominada Telegram, sabe que es WhatsApp, lo de turrónes no era la clave, el camionero sabía que era droga, lo de turrónes era de la señora Inés porque había cajas de cigarros, el camionero lo llamó y le preguntó a qué hora le iba a entregar los turrónes, porque está apurado y tiene que irse, quiere rápido, le dice porque hay aquí ahí andan muchos sapos, por eso salió y se lo entregó.

Incorpora prueba material contenida en el acápite IV) número 4) de la prueba fiscal:

Audio 17.10.2021 11.57: *hola, amigo cómo estás, bien, oye me dijeron que te llamara a mediodía, para ir a buscar los turrone, estoy en Arica, me encuentro trabajando, a las 5, buena hora, me llamai, a dónde en Arica, pero en qué lado poh weon, por Linderos. Tengo que andar con ojo, o viene a Azapa, ya mejor es más rápido. Ya como las 5, en el kilómetro 14, pa hacerla corta ahí te llamo. Las voces que se escuchan es él y la otra voz que va por los turrone es el chofer, otra persona lo llamó de Perú, hoy te va a llamar una persona es de confianza mío, entrégamelo no más y le respondió que se lo iba a entregar. Esta comunicación fue el 17 de octubre de 2021, el día previo a la detención, ese día no puede entregar la droga porque estaba borracho y le explica que vaya para el día siguiente a calle Antártica N° 1150, para entregarle la droga.*

Exhibe fotografías contenidas en el acápite IV) número 1) de la prueba fiscal:

1.- Es él, ahí recuerda que está con un short azul y está saliendo de este domicilio que está ubicado en calle Antártica N° 1150, fue el 18 de octubre de 2021, cuando va saliendo al encuentro de este chofer que va a buscar la droga.

2.- Esa camioneta que lo entregó, en que llegó el chofer a buscar la droga, estos 4 kilos que sacó desde el departamento donde estaba con Roel.

3.- Debía entregar la droga, se ve cuando está abriendo la puerta del copiloto e ingresando para sentarse junto a este chofer.

4.- Llegaron los policías, la OS7, intervino, se asustó porque estaban con pistola, tenía que humillarse nomás y entregarse, eso fue el 18 de octubre de 2021 a las 9:30 horas, en las afueras de calle Antártica N° 1150, en Arica, después que le muestra la droga al chofer y la policía lo detiene.

5.- Es él, está detenido por la policía.

6.-Era la droga, se ve parte de los cuatro paquetes cada uno que tenía aproximadamente 1 kilos de clorhidrato de cocaína que él le entregó al chofer.

7.- Están los cuatro paquetes que él después de reunirse con este chofer entró al departamento a buscar y le entregó al chofer, tales paquetes con clorhidrato cocaína.

**PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA**

8.- Ve los cuatro paquetes que él había entregado al chofer que había llegado en ese auto en las afueras de su domicilio, el peso es 4 kilos y 35 gramos brutos.

9.- La puerta del inmueble que vivía, departamento N° 11, del inmueble de calle Antártica N° 1150, block C, primer piso.

10.- Es la maleta donde habían llegado las cosas que abrieron, no sabía de las cajas, sabía que había droga, pero eso en esa en esa forma llegó la maleta con las cajas y droga en su interior.

11.- No la ve bien.

12.- Las drogas, esas son las cajas metálicas, los restantes 17 kilos y fracción de clorhidrato de cocaína que estaba en el interior del inmueble y que estaban junto a Roel.

Recibió por este trabajo de recepcionar 21 kilos y 700 gramos de clorhidrato de cocaína para entregar a distintas personas que lo iban a contactar, le pagaron 2000 USD, en Perú se lo iban a arreglar y el saldo que le quedaba aquí, se le depositó aquí en Arica, empezó entregarlo ya o sea él empezó a entregar una vez que ya le habían depositado el total del dinero , o sea primero cancela el dinero y después entrego, le dijo que se consiguiera una cuenta y utilizó la de la señora dueña de la casa, a la que le pidió su número de cuenta, porque le iban a depositar.

Manifestó que él no participó de ninguna diligencia con la policía como haber entregado algún teléfono algún contacto algún dato de los receptores finales de estos 17 kilos que estaban en el departamento, para poder detener a esas personas que lo hayan contactado previamente; le indicaron que lo iba a llamar otra persona, pero finalmente no lo llamó, solo lo llamó el de 4 kilos; no tenía comunicación con esa persona, pero no le dio el número, no se llegó a pedirles, porque no alcanzó a hacer el trabajo de los 4 kilos, tenían que entregarle otros números para entregar la droga; en el interior de ese desde su inmueble que compartía con Roel, además de la droga, se encontró una balanza digital.

Exhibe la imagen 22 del set fotográfico N° 1) del acápite IV) de la prueba fiscal: Es la balanza que estaba en el interior del inmueble donde vivía junto Roel, con la que pesaba droga, para no tener problemas, para saber.

Respecto a las preguntas de la **defensa** expresó que, es comerciante trabajaba en Tacna, Perú, se vino a Arica, desde el Perú, por la pandemia, porque en ese tiempo no había negocio, se vino porque su hermana exportaba para Chile, cebolla, camote, traía y él vino a vender a apoyarla a ella, a recibir la mercadería aquí en Chile y entregárselo a sus caseros, viajaba a Tacna cada 15 a 20 días; lo detuvieron el 17 de octubre; lo contactaron para trasladar droga, tiene coordinación con Omar Cárdenas, él le pasó un número de Perú, que le tiene que entregar un peruano que es de Lima, el cual debía entregarle la droga, tenían que pagarle 2000 USD, no conoce donde vive la persona, sabe que es peruano y de Lima, comunicaba por WhatsApp por videollamada, otra persona de Lima también lo contacta que es de Lima que llegó a encontrarse, le dio instrucciones, le dijo tu vas a llegar así, vas a recibir así, le dio instrucciones desde Perú, no sabe el nombre, se comunicaban por WhatsApp también; cuando se contacta con el chofer del camión, cuando ya apenas llegó las cosas aquí, cuando le entregaron, no recuerda el día, esa persona iba trasladar veinte kilos, le iba a llegar una maleta e tenía que transportar tal maleta, iba para Santiago, sabía que las cajas contenían droga, pero no qué tipo, no preguntó qué tipo o tantos kilos, cuando abrió la caja, con cuchillos y alicante, se reventó la caja, salió un polvito blanco. Lo detienen en calle Antártica donde entregó, en ese momento estaba en un hotel, fue solamente a entregarlas, había otra persona, tenía cuatro paquetes. Había cinco cajas. En el departamento donde lo detienen no había más droga, había cinco paquetes en esa maleta.

Indicó que, con Roel Arias Arias, no lo conocía, solo hace día, venía con una chica que se los presentaron en agro, llegaron por unos coyotes, el Roel vino a trabajar a Chile para cosechar zanahorias, justo necesitaba personal de apoyo para pelar cebolla para el mercado, le *dijo ayúdame yo igual tengo chamba*, Roel necesitaba dinero para su pasaje. Roel no sabía de la existencia de la droga en las cajas, solo ese día, le dijo que te va a dar una moneda, no le manifestó cuánto le va a pagar, le pidió ayuda, no le alcanzó a pagar, Roel es de Perú, al

momento de la detención, Roel estaba en el departamento, él le alojó. Manifestó que cuando fue detenido, declaró, lo trajeron y declaró, le incautaron el celular, entregó el patrón los códigos del celular. La motivación para involucrarse en este acto delictual fue la necesidad, le debía dinero al Banco del Perú la suma de 27000 soles, lo aceptó para pagar, los analistas lo buscaban en su casa, donde sus familiares, para que ellos pagaran poco a poco. Pensó que le iba a ir bien pero le fue mal.

QUINTO: Convenciones probatorias, querella criminal y demanda civil. Que, no se presentó querella criminal ni demanda civil. Los intervinientes tampoco acordaron convenciones probatorias.

SEXTO: Prueba del Ministerio Público. Que, con el objeto de acreditar los hechos materia de la acusación, el Ministerio Público rindió la siguiente prueba, que consta íntegramente en el registro de audio:

I.- Testimonial:

1.- AGENTE ENCUBIERTO (identidad reservada); quien legalmente juramentado y ante las preguntas **del fiscal** expresó que, desde el día 5 de agosto del año 2021, conforme a una investigación que dirige Bruno Hernández que policialmente se llama operación Osorno, fue designado como agente encubierto, con la finalidad de que se pudiera involucrar en distintas estructuras criminales dedicadas a ingresar droga al país, la que luego acopian en la ciudad de Arica y la trasladan por distintos medios de transporte hasta la ciudad de Santiago, u otras regiones de la zona sur; así que en el transcurso de estas diligencias que realizó como agente conocí a un sujeto de nombre Marcelo supuestamente Marcelo, un sujeto extranjero y a otro sujeto generó el sector del Agro debido a que su historia ficticia corresponde a un conductor de camión que generalmente está llegando a la ciudad de Arica y transporta ocasionalmente distintas remesas de droga al sur del país; así como cuando conoció a esta persona y le hizo entrega de un teléfono celular para que lo contactaran en caso de que necesitaran los servicios que él estaba ofreciendo como transportista de droga hacia el sur del país. Fue así como el día 17 de octubre alrededor de las 11:40 horas de la mañana aproximadamente mediante la aplicación Telegram, fue contactado por este sujeto, mientras a su vez le hizo

**PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA**

entrega de un número de teléfono con el cual él debía contactarse para transportar una remesa de droga al sur del país, la comunicación debía de realizar ese mismo día alrededor de mediodía y debía a la persona que le contestara, debía indicarle que le estaba llamando porque debía trasladar o llevar los turronec hacia el sur.

Fue así como, alrededor de las 11:57 horas de la mañana efectuó un llamado a este número de teléfono, que le había dado este sujeto, le contestó una persona de acento extranjero, al cual le indicó que lo estaba llamando para trasladar los turronec; ese día él le dijo que estaba trabajando en una charcra en el sector de Azapa y que alrededor de las 17:00 horas aproximadamente, le iba a hacer entrega de la droga, en el sector del kilómetro 14 de la ruta 27 que es el sector de Azapa. Conforme a eso, alrededor de las 17:00 horas, el mando de la unidad policial, dispuso vigilancia hasta en el sector del kilómetro 14 y él alrededor de las 17:20 horas, tomó contacto nuevamente con esta persona y finalmente le dijo que no podía hacer entrega de la droga, porque la persona que la tenía acopiada se encontraba bajo la influencia del alcohol, que mejor lo dejáramos para el día siguiente, conforme a varios llamados de coordinación que hicieron ese día.

El día 18, alrededor de las 8:41 horas de la de la mañana, recibió un llamado de esta persona y le pedía que concurriera al sector de calle Antártica donde están los departamentos y en ese lugar, le iba a hacer entrega de la droga; con esos antecedentes, informó a su mando, se pusieron los servicios de vigilancia y cobertura lugar y él en un vehículo que mantienen habilitado para esta operación concurrió al lugar. Alrededor de las 9:30 horas, previa coordinación con él por teléfono y algunos mensajes por la aplicación de WhatsApp, se juntaron en avenida Antártica a la altura del 1150, lugar donde este sujeto salió del condominio desde el interior de los blocks y abordó el vehículo en que él se trasladaba, al fijarse, que él no traía la droga que le tenía que entregar, salió del lugar en el vehículo por avenida Antártica hacia el poniente; posteriormente hacia el norte, por calle Lindero después hacia Capitán Avalos y se dio la vuelta completa al condominio y en ese transcurso conversaron, le preguntó si le podía llevar otra droga que tenía en el sector de

Azapa, en la tarde, pero él le exigí que le debía entregar la primera droga, en ese momento llegaron hasta el lugar donde él se había subido al vehículo, descendió, ingresó al interior del condominio hacia los blocks, él lo esperó afuera, luego de unos minutos él regresó traía una bolsa de color verde, con una forma cuadrada, cuando subió al vehículo, él se percató que dentro de la bolsa de color verde, venía una caja de zapatos y dentro de la caja de zapatos, venían cuatro paquetes rectangulares de similares características a los utilizados como contenedores de droga, enhuinchados con cinta amarilla; ante tal situación él efectuó la señal convencional que había convenido con el personal que estaba apostado en el lugar, en este caso encender las luces de emergencia del vehículo en ese momento cuando yo estaba reiniciando la marcha, procedieron a detener tanto a él y al copiloto Richard Cama Apaza, posteriormente fue trasladado a la unidad y el personal continuó con el procedimiento de rigor.

Reproduce audio contenido en el número 4), acápite 4) de la prueba fiscal:

Audio 17.10. 2021 1157: *hola, amigo cómo estás, bien, oye me dijeron que te llamara a mediodía para ir a buscar los turrone, ahhh ya listo, como coordinamos, ¿dónde se encuentra usted? Acá en Arica; ¿dónde estay? Ando en Azapa por las chacras trabajando, a las 5, buena onda, buena hora, por la tardecita, yo lo llamé, si, y a donde, aquí en Arica, ¿pero en qué lado poh weon? Por Linderos, vos cachai que tengo que andar con ojo por eso tengo que andar preguntando, o venir para Azapa, mejor más rápido poh weon, la hago más corta y piola, si mejor, como las 5, en el kilómetro 14, ahhh ya, sé dónde queda, listo, hablamos.* Tal como lo narró anteriormente esa fue la llamada que hizo el día 17 a las 11:57 horas de la mañana al imputado Richard Cama Apaza, para coordinar la entrega de la droga, en este caso cuando debía decirle que iba a ir a buscar los turrone y que coordinan ese mismo día en el horario de la tarde, en el sector del kilómetro 14 de Azapa, lo que finalmente no se concretó.

Audio 18.10.2021 09.20: *hola, amigo, a dónde estay, yo estoy por aquí por Linderos, voy saliendo para allá, en 5 minutos más estoy por ahí, como vas a andar vestido para conocerte, estaré vestido con un short azul, anda con la wea altiro para*

hacerla terrible de corta, ya que hay mas sapos que la chucha, voy, voy, voy. Corresponde a una llamada realizada el día 18 que él realizó al acusado Ricard Cama Apaza a las 9:20 horas de la mañana aproximadamente, cuando iba saliendo hacia el sector de Antártica con Linderos, donde lo va a buscar y donde él le dice que andaba vestido con un short de color azul.

Audio 18.10.2021 09.29: *hola, ¿a dónde estay compadre, salís? Ya, vale, vale;* esa llamada corresponde al mismo día 18 a las 9:29 horas de la mañana cuando él ya estaba en el lugar y él lo llamó nuevamente para juntarme con él y se acercará el vehículo para le hiciera entrega de la droga.

Audio 18.10.2021 09.30: *Estoy aquí, me di la vuelta para no quedarme ahí, pero estoy llegando de nuevo, ¿táy justo en la esquina o no? Si, estoy justo en la esquina con short azul, voy llegando, voy llegando.* Ese fue una llamada que hizo a las 9:30 horas de la mañana del mismo día 18 preguntándole dónde estaba y para que el personal que estaba apostado en el lugar lo lograra ubicar y lo mantuviera a la vista, indicándole que lo está a punto de pasar a buscar.

Exhibe videos contenidos en el acápite IV) número 4) de la prueba fiscal: Son las 9:45 horas, corresponde a la cámara de televigilancia, que se encuentra en Linderos con avenida Antártica, se encuentra estacionado en un vehículo de color blanco, que es una camioneta, una station wagon de color blanco que viene avanzando, corresponde a los momentos que procede a retirar al imputado Richard Cama Apaza, ya está abordando el acusado, cuando viene a hacerle entrega de la droga que portaba que está contenida en bolsa de color verde con los paquetes en el interior de la caja zapatos. Corresponde a 9 46.22 segundos, una vez que el imputado subió al vehículo, verificó que, si efectivamente están los paquetes adentro de la caja de zapatos, enciendo las luces de emergencia que era la señal convencional y ahí aparece personal de mi unidad, quienes proceden a nuestra detención.

Video N° 2: Una de las cámaras que portaba uno de los funcionarios que iba en la camioneta gris que se cruza delante de él, antes de proceder a su detención y la del imputado; Richard Cama Apaza iba de short azul y ahí en la puerta de la camioneta hay uno de los funcionarios de su unidad está revisando la caja de zapatos, son los cuatro paquetes que describió en su

declaración anterior que venían en una caja de zapatos, que estaban adentro de la bolsa de color verde, arrojaron un peso de 4 kilos y 35 gramos de clorhidrato de cocaína según la el análisis que se realizó con el equipo TRUNARC.

Incorporó set fotográfico contenido en el acápite IV) número 1) de la prueba fiscal:

1.- Foto que tomó personal que estaba apostado en las inmediaciones del lugar del imputado Richard Cama Apaza.

2.- Es una foto del acusado después de la detención que se produjo, la que se observa en el video.

3.- Esas son las fotos de los paquetes de la detención que se pudo apreciar en el video.

4.- Peso de los de los cuatro paquetes que le hizo entrega al imputado Richard Cama Apaza.

5.- La imagen del ingreso del departamento que entró personal de la unidad, posteriormente a sus detenciones, previa autorización judicial donde se encontraron alrededor de 17 paquetes más contenedores de clorhidrato de cocaína se procedió a la detención de otro imputado Roel Arias Arias, correspondiente al block C, de la calle Antártica N° 1150, departamento 11.

6.- No puede apreciar la imagen.

Refiere el deponente que no ingresó al domicilio, estaba detenido. La actuación como agente encubierto es en virtud de la autorización la primera corresponde a la resolución reservada número N° 55-2021- BHT, del fiscal Bruno Hernández Tuñón del día 5 de agosto de 2021 por 60 días; posteriormente el día 6 de septiembre mediante la resolución N° 60 fue autorizado por 30 días más por el mismo fiscal; el día 5 de octubre en la con la resolución N° 62-2021 BHT, fue autorizado por 90 días más por el mismo fiscal para continuar con su diligencia respecto de agente encubierto de esta operación, administrativamente fue notificado con las advertencias legales.

Respecto a las preguntas de la **defensa** expresó que, el contexto que conoció al imputado, fue a que debido a que otra persona que él conoció, le entregó su número de teléfono para que le indicara que, él era la persona que iba a trasladar la remesa de droga hasta la ciudad de Santiago; su rol es hacer

de un camionero que traslada ocasionalmente remesas de droga al sur del país; el acusado cuando le contacta le dice que le va a hacer entrega, se comunican por teléfono directo; él debía recepcionar la droga, trasladarla al sur del país y una vez que tuviera la droga recibir instrucciones de la persona que lo había contactado para hacer entrega de la droga en la ciudad de Santiago; la persona que lo contactó no era el imputado, era otra persona. La entrega de la droga ocurrió el día 18, en el sector de calle Antártica, a las 9:45 horas.

II.-Pericial artículo 315 inciso final Código Procesal Penal

1.- Informe Reservado N° 21164-2021, de fecha 17 de diciembre de 2021, dirigido a la Fiscalía local de Arica, el que contiene el Protocolo de análisis químico del código de muestras **(14) 21164-2021-M1-14, 21164-2021-M2-14, 21164-2021-M3-14, 21164-2021-M4-14, 21164-2021-M5-14, 21164-2021-M6-14, 21164-2021-M7-14, 21164-2021-M8-14, 21164-2021-M9-14, 21164-2021-M10-14, 21164-2021-M11-14, 21164-2021-M12-14, 21164-2021-M13-14 y 21164-2021-M14-14** elaborado por el perito químico del Instituto de Salud Pública, don Basilio Chicahual Canipupan, cédula de identidad N°13.886.451-0, así como el correspondiente informe anexo sobre efectos y peligrosidad para la salud pública de la droga incautada conforme a la prescrito en el artículo 43 de la Ley 20.000.

III.-Documental:

1.- Acta de recepción decomisos Ley N° 20.000 N°629, de fecha 19 de octubre del 2021.

2.- Certificado de depósito reajutable por la suma de \$220.000.

IV.-Evidencia material y otros medios de prueba:

1.- Un set de 30 fotografías, que dice relación a la droga incautada y sitio del suceso.

2.-(4).- 4 CD con imágenes de los análisis telefónicos, audio, escuchas telefónicas y video NUE 6421220.

SEPTIMO: Prueba de la defensa: Que, la defensa del acusado adhiere a la prueba rendida por el ente persecutor y no incorpora prueba propia.

OCTAVO: Alegatos de clausura y réplicas. Que la fiscalía, en su **alegato de clausura**, señaló que, como fue anunciado en la apertura de juicio oral, se ha

acreditado la existencia del delito y de la participación del imputado con prescindencia de su propia declaración o de su propia confesión en juicio, en el sentido de que ha reproducido audios de las comunicaciones que tuvo el agente encubierto con el imputado, que da cuenta de los preparativos para la comisión y la entrega de la droga; también se han reproducido los videos que dan cuenta de la manifestación de la droga por parte del imputado, como la incautación de la misma e imágenes que dan cuenta de la incautación de la droga por parte de personal policial, asimismo se ha incorporado la prueba documental y la prueba pericial que da cuenta de la existencia de esta droga en el pesaje que fue descrito en la acusación y asimismo la naturaleza la misma, esto es, clorhidrato de cocaína sujeto al control de la Ley N° 20.000, por lo que solicita veredicto condenatorio.

La defensa, indicó que, conforme a lo indicado en el alegato de apertura, ha quedado establecido, mediante la declaración del testigo agente encubierto, que efectivamente su representado mostró una actitud colaborativa en todo momento, desde que no se opuso a su detención como se pudo ver en el vídeo que exhibió la fiscalía, como el dinero que se incautó, como entregar su celular y el patrón también de acceso para su posterior revisión, donde queda de manifiesto también las conversaciones y los contactos del imputado que ha proporcionado durante el desarrollo del juicio, información relevante también que consta en una declaración voluntaria que prestó ante el Juez de Garantía donde nos indica nombres, cantidad de droga, calidad de ésta, el origen de su producción y los distintos destinos de la venta, siendo finalmente la ciudad de Santiago el punto de la transacción final, señalando a su vez el rol que su representado debía cumplir como la toma de contacto con el posible vendedor y a su vez también nos señala la función que el que debía cumplir el co-imputado, como reconoce la oferta que le hace al señor Roel Arias para ejecutar la encomienda; con todo si bien es cierto que estamos frente a un delito que reviste una pena de crimen, no es menor que, la sanción más grave que repercute en el orden moral a nivel del control social pues su defendido es perteneciente al pueblo Aymará en el territorio de Perú, es hablante activo de su lengua nativa, con fuertes raíces comunitarias y de sus prácticas culturales que por el contexto

del empobrecimiento que se encuentran estas personas indígenas logra buscar alternativas para su sobrevivencia viéndose mermada sus opciones en el contexto de la crisis sanitaria que estábamos viviendo ya que la producción agrícola disminuyó y el transporte de carga se vio obstaculizado en los países fronterizos.

Refiere que su defendido está consciente de su actuar, no obstante para él es muy importante el acto de reconocer los hechos materia de la acusación y su participación, colaborando en todo momento y declarando voluntariamente el día de hoy ya que es una forma de restablecer el equilibrio unidad de producto de la ofensa de la cual ha incurrido ya que para las personas indígenas ,en este caso, las del pueblo Aymará es muy importante el prestigio social pues habla de los casos de los principios y los máximas que guían el actual de todo un pueblo, pero también permite entender el contexto en que viven estas personas indígenas, esto es, generalmente empobrecimiento, de migraciones forzadas y desplazamientos forzosos, quienes han tenido circunstancias históricas de dominación y sometimiento teniendo que aportar a sus prácticas culturales y tradiciones en una sociedad occidentalizada que pregona el escepticismo mediante un trabajo formal uniforme para poder ascender socialmente y mejorar su poder adquisitivo mediante nuestra lógica chilena. La defensa no justifica el comportamiento de su representado, sino más bien humanizar a una persona que atraviesa un proceso judicial, mediante normas y reglas de poca claridad, para él le generan poco entendimiento y por lo mismo es importante para la defensa revelar su situación conforme a los estándares internacionales que reconocen los derechos de las personas indígenas justamente el convenio 69 de la OIT que es un postulado básico aparte del derecho de mantener y fortalecer las culturas y formas de vida, que también reconocen el derecho a participar de manera efectiva las decisiones que las afectan y en este sentido su representado presta declaración pues como arriesga pena efectiva, para él es menester estar totalmente informado de sus derechos y las decisiones que la afectan en su vida.

Finalmente, concedida la palabra al acusado, pide perdón no va a volver a hacer lo mismo y que su condena, no sabe cuánto le corresponde, le pasa por

sus errores que ha cometido, no le gustaría que lo expulsen, quiere trabajar en Chile.

NOVENO: Audiencia del artículo 343 del Código Procesal Penal. Que, la **defensa** pide el reconocimiento de la atenuante del artículo 11 N° 9 del Código Penal, toda vez que por lo visto en este juicio y por la declaración prestada por su defendido, después de un largo y extenso contrainterrogatorio por parte del ente persecutor, en el cual respondió todas las preguntas que se le hicieron respondió todas las preguntas en cuanto a quien le pasó esta droga, la forma en que se la entregaron, todo lo que él conocía en realidad el día de hoy; pide el reconocimiento del artículo 11 N° 9 del Código Penal; acá se pide el reconocimiento de la actitud colaborativa de su representado el día de hoy, tanto así que se pudo dispensar prueba del Ministerio Público para verificar la participación en el delito, por esto solicita que se le reconozca la atenuante indicada, pidiendo la pena de 5 años y un día de presidio mayor en su grado mínimo; en cuanto a la pena de multa, conforme al artículo 70 del Código, pide que se considere aparte de la atenuante, el caudal y las facultades de su defendido ya que se acreditó en juicio que Richard Cama, trabaja en labores agrícolas de carga de mercadería, por lo que ha estado privado de libertad desde el 18 de octubre de 2021 y no ha podido trabajar, recibiendo la ayuda económica de sus familiares que viven en Arica, se le imputen a esta pena los días que ha estado privado de libertad por esta causa y se disminuyan al mínimo legal, otorgando facilidades de pago. Para esto, incorpora informe social que en su parte conclusiva indica que, el imputado vive con su familia de origen que se encuentra representada con sus padres y sus ocho hermanos que viven en la ciudad de Puno y con quien mantenía lazos afectivos, visitándolos permanentemente, antes de la pandemia de COVID 2019, vivió un contexto de familia con tradiciones Aymará que el rol de jefatura del hogar era el padre, que viven en una comunidad rural, realizan actividades para el autoconsumo y sustento para las necesidades básicas de la familia y la madre cuando sus hijos eran menores de edad, se dedicaba a la crianza como las labores propias del hogar y acompañaba a su marido en sus actividades propias de su emprendimiento agrícola. Richard Cama emigra a Tacna en el año 2013 en

búsqueda de mejores expectativas económicas; en el año 2006 inicia una relación con su pareja con quien contrae matrimonio en el año 2010, naciendo 3 hijos de actualmente 14, 9 y 6 años respectivamente; en el ámbito laboral el imputado desarrollaba en actividades de comercialización de productos agrícolas, complementando con la conducción de locomoción colectiva sin contrato laboral, ni sistema previsional, señalando que la crisis alimentaria hermoso posibilidades laborales y económicas percibiendo ingresos que le permiten cubrir sus necesidades básicas; sin embargo no podría cubrir compromisos comerciales bancarios. En el área de salud ambos pertenecen al sistema integral de salud ISIS, contando con la posibilidad de acudir a prestaciones médicas gratuitas estos son para las personas de mas escasos recursos de Perú. La situación migratoria del acusado esta forma irregular

El Ministerio Público, incorpora el extracto de filiación y antecedentes de Richard Cama Apaza que registra una primera condena en causa rit 605-2007 del Juzgado de Garantía de Arica, fue condenado como autor del delito del artículo 64 de la Ley Orgánica Constitucional del Banco Central, esto es, hacer circular billetes falsos en territorio nacional, siendo la condena del 31 enero del año 2007 y fue condenado a 400 días de presidio menor en su grado mínimo con pena remitida. Asimismo, tiene una segunda condena en la causa rit 8737- 2017 del Juzgado de Garantía de Arica, de 18 de septiembre de 2017, en que fue condenado como autor de un delito de usurpación de nombre a la pena de 61 días de presidio menor en su grado mínimo, también con pena remitida.

En cuanto a la atenuante alegada la defensa, hace una oposición formal en relación con la declaración que prestó el imputado que si bien es cierto declaró un juicio, se posicionó en el lugar de los hechos, fue confrontado con pruebas, pero estima que la prueba esencial de cargo, deriva de la declaración del agente revelador también de la existencia de prueba material indubitada, como la existencia de llamados telefónicos con el agente encubierto y los registros de las imágenes de video, que dan cuenta del momento preciso de la detención flagrante y que el imputado tenía en poder 4 kilos de droga y principalmente en el vehículo; por lo tanto con prescindencia de su propio relato igualmente, tendrían la prognosis a arribar a un resultado condenatorio en ese orden de

ideas, considerando las circunstancias modificatorias de responsabilidad penal, pide la sanción de 12 años de presidio mayor en su grado medio y multa de 200 UTM y el comiso de la evidencia incautada particularmente una balanza digital que fue incautada y asimismo 2 teléfonos celulares, un teléfono celular marca Samsung de color negro y un segundo teléfono celular que marca Xiaomi de color negro. En la acusación se hace referencia a la incautación de un vehículo, pero es un error de referencia o de copia, pide el comiso de los \$ 220000. Para el evento que el tribunal, reconozca o estime que la declaración del imputado concurra la circunstancia atenuante del artículo 11 N° 9 del Código Penal, concurriendo una sola atenuante y atendida la naturaleza de la droga, esto es, clorhidrato de cocaína y la cantidad de la misma, como la lesividad, en cuanto al bien jurídico protegido salud pública por esta droga, ya que mantenía un 92% de pureza, se estima proporcional que la condena sea una pena no inferior a 7 años de presidio mayor en su grado mínimo, la multa la mantiene, más accesorias legales del grado, con el comiso de la evidencia, solicita las costas del procedimiento.

La defensa, pide que no se condene en costas por haber sido representado por la Defensoría Penal Pública.

DÉCIMO: Elementos normativos del tipo penal y bien jurídico protegido. Que para tipificar el delito que se imputa al acusado, conforme al artículo 3° de la Ley 20.000, en relación con el 1° de la misma ley, que éste haya traficado a cualquier título con las sustancias o drogas estupefacientes o psicotrópicas, de aquéllas que produzcan graves efectos tóxicos o daños considerables a la salud, o que por cualquier medio induzcan, promuevan o faciliten el uso o consumo de estas sustancias, entendiéndose que trafican los que, sin contar con la autorización competente, importen, exporten, transporten, adquieran, transfieran, sustraigan, posean, suministren, **guarden o porten** consigo tales sustancias o materias primas.

Es necesario apuntar aquí que el bien jurídico protegido con este delito es la **salud pública**, entendida como *“la salud física y mental de aquel sector de la colectividad que pueda verse afectado por el efecto nocivo de las sustancias prohibidas”*.

UNDÉCIMO: Análisis y valoración de la prueba del Ministerio Público. Que, en primer término, en relación con el **tipo de droga incautada**, ésta corresponde a clorhidrato de cocaína, lo que se comprobó, en primer término, con los dichos del testigo **agente encubierto**, el cual intervino desde los albores del procedimiento y en específico en la recepción de la droga por parte del acusado Cama Apaza, lo que decantó en su detención; explicando que en su calidad de agente encubierto tenía como función de involucrarse en estructuras criminales destinadas a ingresar droga al país, que eran acopiadas en la ciudad de Arica para luego ser trasladadas a Santiago y al sur del país, en virtud de la operación llamada Osorno. Es así que, el deponente en su calidad de conductor de camiones conoció a un sujeto de nombre Marcelo como también a otro sujeto de nacionalidad extranjera en el sector del Agro debido a su historia ficticia, la que consiste en un conductor de camión que llega a Arica y transporta ocasionalmente remesas de droga al sur del país; es como el día 17 conoce a dicha persona y le hace entrega de un teléfono celular para que lo contactaran, ofreciendo sus servicios como transportistas, fue como el 17 de octubre a las 11:40 horas es contactado por telegram por este sujeto, el que le hace entrega de un teléfono celular con la finalidad de transportar una remesa de droga al mediodía y la persona que le contestara, le debía indicar que lo estaba llamando porque debía llevar los turrone al sur. Luego a las 11:57 horas, llamó a este número, quedan en juntarse en Azapa, a las 17:00 horas porque esa persona estaba trabajando allá, en el sector del kilómetro 14, por lo que la unidad policial dispuso vigilancia en dicho sector, pero a las 17:20 horas, tomó contacto nuevamente con dicha persona indicándole que no le podía hacer entrega de la droga debido a que se encontraba bajo la influencia del alcohol, que lo dejaran para el día siguiente.

El testigo refirió que, el día 18 a las 08:41 horas de la mañana, recibe una llamada de este sujeto quien le pide que concurra al sector de calle Antártica donde estaban los departamentos y en ese lugar le iba a hacer entrega de la droga, por lo que informa a su mando, se ponen los servicios de vigilancia y cobertura, concurriendo en un móvil al lugar, manifestando que dicho sujeto salió del condominio ubicado en dicho sector, siendo alrededor de las 09:30

horas después de coordinaciones con el sujeto por vía WhatsApp se juntaron en el sector de Avenida Antártica N° 1150, saliendo tal persona de dicho lugar, se subió a su vehículo, pero observó que no traía la droga que le debía entregar, por lo que nuevamente sale del móvil, tomó calle Linderos, luego calle Capitán Avalos, se dio la vuelta completa hasta llegar al condominio, donde esta persona le pide si le puede transportar droga desde Azapa, nuevamente llegan al lugar, este sujeto entró nuevamente al condominio, a los blocks, lo esperó afuera y luego de unos minutos arribó con una bolsa de color verde, que en cuyo interior tenía una caja de zapatos contenedora de cuatro paquetes rectangulares de similares características a las contenedores de droga, enhuinchados con cinta amarilla, por lo que ante situación, el agente encubierto hace la señal convencional y personal policial procede a efectuar la detención tanto de él como del imputado Richard Cama Apaza.

En tal punto sus dichos son corroborados mediante la incorporación por parte del ente persecutor de audios contenidos en el **acápito IV) número 4) de la prueba fiscal**, que dan cuenta de las coordinaciones realizadas entre el acusado Cama Apaza y el testigo tanto el 17 y 18 de octubre para la entrega de la droga mencionada, lo que finalmente se concretó ese último día, manifestando el acusado que iba vestido con un short azul, para finalmente proceder a realizarse la detención de acuerdo a esos audios a las 09:30 horas, siendo éste último en el cual el deponente le pregunta donde se encuentra para juntarse con él. Igualmente, estos elementos de convicción fueron ratificados por vía de la incorporación de videos contenidos en **el acápito IV) número 4) de la prueba** del ente persecutor, la que da cuenta de la presencia del vehículo que conducía el agente encubierto por avenida Antártica el día de los hechos, como la circunstancia de retirar al encartado Richard Cama Apaza, quien le estaba haciendo la entrega de la droga que se encontraban en unos paquetes al interior de una caja de zapatos, por lo que se da la señal convencional y personal policial procede a la detención. Además, se identifica al encartado el cual iba vestido de un short azul, como funcionarios revisando la caja de zapatos, que estaba adentro de la bolsa color verde y que era contenedora de 4

paquetes, correspondientes a 4 kilos y 35 gramos de **clorhidrato de cocaína** según el análisis conforme a la prueba de campo.

Igualmente, el testigo en forma breve, a pesar que su detención fue realizada junto con el encartado da cuenta de las circunstancias de la detención, pero igualmente de lo que ocurre después, ello conforme también a la incorporación de la prueba material consistentes en fotografías contenidas en el **acápito IV) número 1) de la prueba fiscal**, en que se da cuenta de la detención del encartado, como igualmente antecedentes del registro posterior del domicilio que vivía el encausado donde se procedió a la detención del condenado Roel Arias Arias, y en donde se encontraron otros 17 paquetes contenedores de clorhidrato de cocaína.

Es así como en tal punto el presente deponente ha sido claro, enfático, conteste, dotado de justificación interna en sus dichos como justificación externa con el resto de la prueba rendida en juicio, especialmente la prueba material que fue latamente explicada por dicho testigo, que refuerza sus asertos siendo contundente en su explicación en el rol que realizaba como también de la dinámica fáctica acaecida identificando tanto al encartado Cama Apaza, como la droga que portaba y que iba a entregarle al agente encubierto era precisamente **clorhidrato de cocaína en un peso de 4 kilos y 35 gramos**, contenidos en cuatro paquetes enhuinchados. Asimismo, el testigo es exacto en dar un contexto espacio-temporal a lo acaecido, por lo que no se trata de un relato fabulado, dando razón de sus dichos en cuanto a lo que pudo percibir directamente con sus sentidos en específico en la detención del acusado, lo que hace que sus dichos sean objetivos, fehacientes y verosímiles, estimándose que lo expresado por éste es fundamental para la resolución del presente juicio.

Asimismo, a mayor abundamiento en este punto, se contó con los asertos del imputado **Cama Apaza**, el que, en el mismo sentido del agente encubierto, detalló la misma dinámica fáctica, ubicándose espacio-temporalmente en el sitio del suceso como igualmente detalló las circunstancias pretéritas, coetáneas como posteriores a su detención; es así que explica que debido a un préstamo que mantenía con el Banco del Perú de 27000 soles, aceptó el trabajo, a pesar que la droga no es de él; refiere que, cruzó ilegalmente

a Chile y se dedicaba a la venta de cebolla con su hermana, recibió la droga en una maleta, solo debía entregarla, se le ofreció 2000 USD, los cuales se le fueron pagados, pensó que le iba a ir bien pero le fue mal. Relata que tuvo coordinación con una persona llamada Omar Cárdenas quien es el dueño de la droga, la cual debía entregársela a un chofer que desconoce su nombre, lo citó en Azapa, pero no le entregó la droga porque estaba ebrio ese día.

Al día siguiente, citó al chofer al departamento donde él vivía y le entregó las cosas, lo llamó por teléfono con la finalidad que fuera a calle Antártica con Linderos, se encontraron ahí, se entrevistaron, luego fue al departamento, abrió una caja de metal con la ayuda de Roel, agregando que al interior de la materia se encontraban estas cajas de metal que mantenían en su interior tales sustancias estupefacientes, a saber, clorhidrato de cocaína, que cuando fue detenido por la OS7 el 18 de octubre de 2021 a las 09:30 horas, junto al chofer del camión, llevaba una parte de la droga que debía entregar, a saber, 4 kilos de clorhidrato de cocaína que se lo entrega al chofer, eran 4 paquetes que pesaban un kilo. Asimismo, detalla que en el domicilio que él vivía, esto es, calle Antártica N° 1150, block C, departamento 11, en un comienzo mantenía 21 paquetes de clorhidrato de cocaína, se los entregó Omar Cárdenas y él debía entregarlos a diversos compradores.

En tal aspecto, al chofer debía entregarle 5 kilos, tenía que entregarle 4 kilos en una caja de metal, abrió tal caja con un alicate y con desarmador, abrió la tapa y sacó la droga, dejando la restante droga que correspondía a 17 kilos que se encontraban al interior de cajas metálicas que se ocupan como aire acondicionado en los buses al interior de una maleta.

Cabe destacar que igualmente el encartado da cuenta de las coordinaciones realizadas entre éste y el agente encubierto conforme al audio **contenido en el acápite IV) número 4)**, explicando las llamadas del 17 de octubre de 2021 en que da cuenta que no podía hacer la entrega de la droga debido a que estaba borracho; asimismo explica mediante la exhibición de un set fotográfico una serie de detalles relativos a la dinámica fáctica acaecida el 18 de octubre de 2021 a las 09:30 horas, en cuanto a la vestimenta que portaba dicho día, como el lugar donde se iba a encontrar con el chofer (agente

encubierto), esto es, en calle Antártica N° 1150, siendo el departamento de donde sacó los 4 paquetes de clorhidrato de cocaína, siendo detenido por personal policial, cuyo peso arrojó 4 kilos y 35 gramos, dando cuenta además que sabía que dentro de la caja metálica había droga pero no tenía conocimiento en un comienzo cuál era su naturaleza.

En este orden de ideas, el acusado ratifica lo expresado por el agente encubierto respecto al acaecimiento de los hechos, siendo veraz, claro y fiable en sus dichos, detallando las coordinaciones realizadas con éste, como además a quien pertenecía los 21 kilos y fracción de sustancia estupefaciente que mantenía y que de estos iba a entregar 4 kilos y 35 gramos, contenidos en 4 paquetes al agente encubierto y los otros 17 kilos a otras personas respecto de las cuales no tuvo contacto, previo pago de la suma de 2000 USD por parte del dueño de la droga Omar Cárdenas, como ya se indicó las circunstancias anteriores y coetáneas a los hechos, como igualmente aclaró en todo caso que la naturaleza de la droga corresponde a **clorhidrato de cocaína**.

Las antedichas declaraciones en lo que respecta a la naturaleza de la sustancia encontrada se vieron corroborada con el **informe policial** consistente en el **Reservado N° 21164-2021** emitido por la perito del ISP de fecha 27 de diciembre de 2021 que corresponden a los protocolos de muestra N° **21164-2021-M1-14, 21164-2021-M2-14, 21164-2021-M3-14, 21164-2021-M4-14, 21164-2021-M5-14, 21164-2021-M6-14, 21164-2021-M7-14, 21164-2021-M8-14, 21164-2021-M9-14, 21164-2021-M10-14, 21164-2021-M11-14, 21164-2021-M12-14, 21164-2021-M13-14 y 21164-2021-M14-14**, cuya descripción corresponde a polvo blanco, resultado de análisis, en todos los casos es cocaína clorhidrato al 92%.

En tal aspecto se puede indicar que del informe pericial no se ha podido vislumbrar por este tribunal falta alguna de rigurosidad en las conclusiones arribadas por el perito, ya que se sujeta a una metodología propia de su *lex artis*, lo que permite determinar que no existe falencia determinante que amerite restarle valor probatorio.

Asimismo, que se anexó informe respecto a las características y peligro para la salud de la cocaína clorhidrato, indicando que “que en su parte pertinente sostuvo que, es un polvo fino cristalino, cuyo aspecto puede alterarse debido a

la presencia de adulterates y/o aditivos. (...). La cocaína Clorhidrato es fácilmente absorbida por piel y mucosas, al ser más de mil veces más soluble en agua que la cocaína al estado base. La vía intranasal (esnifado) y la endovenosa son las comúnmente empleadas para el consumo de esta droga. La cocaína clorhidrato se caracteriza por estimular el sistema nervioso central, incluso hasta la euforia porque aumenta el nivel de catecolaminas cerebrales y el bloqueo en la recaptación de las mismas. Aumenta el riesgo de sufrir trombosis, derrame cerebral y paranoia transitoria en la mayoría de los adictos. El uso continuo mediante la aspiración nasal (esfinar) de la cocaína en este estado puede producir congestión nasal, ulceración de la membrana mucosa, hasta incluso perforación del tabique nasal y del palatino.

La cocaína clorhidrato puede producir complicaciones cardiovasculares en las arterias del corazón. A medida que el consumo de esta droga se hace crónico, se desarrolla en el adicto una mayor tolerancia a ésta; es decir, a través del tiempo el consumidor necesita cada vez mayores niveles de cocaína en su organismo para lograr un mismo efecto, pudiendo ocurrir una sobredosis con consecuencias fatales. En nuestro país no existe ninguna persona natural o jurídica autorizada para portar, distribuir, consumir o vender cocaína y las importaciones son autorizadas por el Instituto de Salud Pública de Chile con fines estrictamente analíticos y excepcionalmente con fines científicos, bajo la estricta supervisión médica y el control sanitario correspondiente”.

Con todo lo anterior, se concluye por estos jueces, y basados en los informes anexos a las pericias, evacuado por facultativo idóneo, que tal sustancia genera un riesgo en la población a que iba destinada, y siendo el ilícito actualmente juzgado un delito de peligro, bastó con tal riesgo en que se puso a la población, constituido por el principio de ejecución en el mismo, para que sea punible a título de consumado, conforme establece la propia Ley N° 20.000 en su artículo 18. Todo lo anterior permite dar por establecido que se produjo afectación, en tales términos, del bien jurídico protegido por el señalado delito y al que se hizo referencia en el considerando décimo, parte final.

**PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA**

A su turno, el **peso** de la sustancia incautada se acreditó con el acta de recepción de droga N° 629 de 19 de octubre de 2021, mediante el cual la unidad de decomiso del Servicio de Salud de Arica recibió oficio N° 668, número de parte N° 222 de 18 de octubre de 2021 de OS-7 de Carabineros, correspondiente al agente encubierto: presunción: cocaína: 4 paquetes rectangulares confeccionados con cinta adhesiva de color amarillo, en que se indica en la muestra (A.1) polvo blanco. Polvo bruto 4041,6 gramos. Peso neto: 3888,8 gramos. Todo lo anterior, ha sido coherente, concordante y claro a lo manifestado por el testigo **agente encubierto** y propio acusado **Cama Apaza**, los que ambos fueron enfáticos en dar por establecido en base a la prueba material incorporada en el presente juicio, han referido que la droga que el imputado le iba a entregar al testigo, la cual venía contenida en 4 paquetes enhuinchados en cinta color amarilla, al interior de una caja de zapatos en una bolsa verde, los que arrojaron un peso de 4 kilos y 35 gramos de clorhidrato de cocaína conforme a la prueba TRUNARC, de acuerdo a lo expresado por el agente encubierto, tratándose precisamente a la droga que le iba a entregar, aclarando en todo caso Cama Apaza, que el resto de la droga, encontrada en su domicilio ubicado en calle Antártica N° 1150, departamento 11, block C, correspondiente a 17 paquetes de la misma sustancia, aun no había sido contactado por otras personas para su entrega, por lo que pertenecía a otros receptores.

Por ende, tanto imputado, el agente encubierto, como la demás prueba presentada por el ente persecutor han podido determinar tanto la naturaleza de las sustancias incautadas al encartado como el pesaje de la droga en comento, el cual ya emanaba de un procedimiento el cual se llamaba Osorno y que tenía por objetivo investigar bandas criminales que ingresaban droga al país, para acopiarlas en la ciudad de Arica y luego remitir tales remesas tanto a la ciudad de Santiago o al sur del país, decantándose por ello tanto el nombramiento del agente encubierto, quien actuaba como conductor de camiones el cual llevaba ocasionalmente remesas de droga a Santiago y al sur de Chile, por tal motivo conoce al acusado y al cual le debe recepcionar la cantidad de droga mencionada, lo que debía concretarse el 17 de octubre de 2021 a las 17:00 horas

**PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA**

aproximadamente, lo que no se concretó, para finalmente acaecer la dinámica objeto de este juicio al día siguiente a las 09:30 horas, ocurriendo la detención del acusado. De lo anterior, es posible concluir que tanto la testimonial, la evidencia material, la documental, la pericial unida a la declaración del propio acusado, son coherentes en su totalidad para dar por configurado el elemento en análisis.

Luego, habiéndose establecido el tipo de droga y su sujeción a la Ley N° 20.000, debemos afirmar que respecto del acusado **Cama Apaza**, concurren los verbos rectores previstos y sancionados en el artículo 3 en relación con el artículo 1 de la Ley N° 20.000, esto es, **guardar o portar** sustancias estupefacientes conforme a la dinámica ya relatada en extenso en esta sentencia, tanto por el **agente encubierto y el propio acusado Cama Apaza**, a saber que en virtud de un negocio que el último realizó con el dueño de la droga llamado Omar Cárdenas, recepcionó aproximadamente 21 paquetes de una sustancia estupefaciente que venían contenidas al interior de cajas metálicas que a su vez estaban al interior de una maleta, es así que por vía de otra persona de nacionalidad peruana, conoce a un conductor de camiones, a saber, el agente encubierto (el cual había sido designado en virtud de un procedimiento policial llamado Osorno, cuya finalidad es incorporarse en agrupaciones criminales que tenían por objetivo ingresar droga al país, acopiarlas en Arica y posteriormente trasladarla a Santiago o al sur de Chile).

Es así como, en virtud de la evidencia material presentada por el ente persecutor, permite determinar que entre los días 17 a 18 de octubre de 2021, lo que es ratificado por el agente encubierto y corroborado por el propio acusado, se hacen una serie de coordinaciones con el objetivo que Cama Apaza le entregase una remesa de droga al deponente con la finalidad de ser trasladada a la ciudad de Santiago, lo que finalmente se concretó el 18 de octubre a las 09:30 horas en calle Antártica N° 1150, donde precisamente se juntan ambos, siendo en todo momento el agente encubierto vigilado por personal policial y cuando la droga es entregada por parte del encartado al testigo, consistente en cuatro paquetes enhuinchados con cinta de color amarilla, que estaban en una caja de zapatos, al interior de una bolsa verde, determinándose con

PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA

posterioridad que correspondía a clorhidrato de cocaína, cuyo peso era de 4 kilos y 35 gramos, se procede a la detención de ambos sujetos.

En tal aspecto, los dichos del **agente encubierto** han sido claros, objetivos, coherentes, dotados de justificación interna, en que las premisas que forman parte de su declaración dan razón de lo percibido por éste personalmente, con sus sentidos sin otorgar un relato fabulado o irreal, buscando solamente cumplir con su función institucional en su rol específico, el que fue complementado con la extensa prueba presentada por el ente persecutor, hacen reforzar su credibilidad, fiabilidad, admisibilidad y verosimilitud, como asimismo dar cuenta que al acusado se le incautó la suma de \$ 220000, según da cuenta **la prueba documental contenida en el acápite III) número 2)** consistente en el certificado de depósito por dicha suma, lo que en todo caso no fue cuestionado por la defensa. En tal sentido, si se ve la declaración del testigo en forma aislada y holísticamente, arroja la misma hipótesis, es contundente en otorgar datos anteriores al procedimiento, la función que realizaba y los antecedentes de la detención, como igualmente y a pesar de que no lo vio directamente por haber sido detenido junto al encartado, supo de la otra cantidad de droga que fue encontrada en el domicilio de Cama Apaza, por lo que se estima por estos sentenciadores que si esta declaración se complementa con los medios de prueba presentados por el ente persecutor, como lo expresado por el encausado que complementa lo demostrado por las probanzas rendidas en juicio.

Luego, el **dolo** viene dado por las conductas del encausado, de la que se deduce razonablemente que tenían pleno y cabal conocimiento de los elementos objetivos de dicho tipo, pues así se extrae, de lo expuesto por el agente encubierto como de la prueba material presentada por el ente persecutor, en específico la consistente en audios que permite determinar las coordinaciones previas del encausado y el funcionario policial para la recepción de droga, como los videos que dan cuenta del operativo policial de detención de éste, determinándose que portaba 4 paquetes enhuinchados con cinta de color amarilla, dentro de una caja de zapatos en una bolsa verde, correspondiente a un peso neto de 3 kilos y 888 gramos de clorhidrato de

cocaína, cuya pureza corresponde a un 92%. Asimismo, el agente encubierto presencié directamente la dinámica fáctica ocurrida desde sus inicios, lo que se ha determinado en una serie de conductas claras, fehacientes, determinantes en cuanto al conocimiento que mantenía el acusado en cuanto al elemento subjetivo del presente ilícito, a saber, como se dijo las coordinaciones previas para la entrega lo que se pudo evidenciar con las llamadas por teléfono y los elementos audiovisuales exhibidos en juicio, como del propio reconocimiento que hace del acusado en cuanto al porte de la droga indicada. . Es así como, es dable establecer que concurre respecto de los imputados, dolo a su respecto, que conculca sin lugar a duda razonables el bien jurídico protegido con este tipo penal, cual es la salud pública. Por lo que se puede desprender el conocimiento que el imputado tenía el porte de la droga, de lo que se desprende que efectivamente concurre a su respecto, dolo directo.

De esta manera, teniendo establecido la guarda o porte por parte de los imputados **Cama Apaza** de 3 kilos y 888 gramos de clorhidrato de cocaína, distribuidos de 4 paquetes enhuinchados con cinta adhesiva amarilla, en las formas y ejecución del verbo rector mencionado, por lo que ha de presumirse de acuerdo a lo regulado en el artículo 3 inciso segundo en relación con el artículo 1 de la Ley 20.000, ha de presumirse que la droga estaba destinada a su tráfico, dado que no se justificó su tenencia con la autorización competente y no se aportó al juicio elemento alguno de convicción que permitiera sostener que la sustancia incautada se pretendía destinar a algún tratamiento farmacológico, ni se formuló alegación en tal sentido, por lo que ha de descartarse un propósito medicamentoso para su transporte, ello, más aún si se considera la cantidad incautada y su naturaleza, sujeta a control por la ley ya referida, la forma y el lugar donde fue ocultado y lugar en que fue sorprendido, determinan que el destino de esa droga era su entrega a terceros.

Por otro lado, también el elemento volitivo se aclara mediante la propia declaración del acusado, el que reconoce el porte de la droga, consistente en 4 paquetes enhuinchados en cinta amarilla, contenedores de clorhidrato de cocaína, que si bien en un primer término no tenía conocimiento de qué tipo de sustancia estupefaciente se trataba, sabía el contenido de la maleta y de los

paquetes, como quien era el dueño de la droga, dando cuenta de aspectos de cómo aceptó tal función, la forma de contacto con el conductor de camiones que debía transportar la droga hacia el sur y la dinámica ocurrida el 18 de octubre de 2021 a las 09:30 horas, sin desconocer en ningún momento el porte de tales sustancias, siendo conteste en lo expresado por el agente encubierto y con la demás prueba fiscal, confirmándose el cabal conocimiento que éste mantenía de los elementos del tipo penal.

DUODÉCIMO: Hechos acreditados. Que, sobre la base de los razonamientos consignados en los motivos precedentes de esta sentencia, con la prueba ya reseñada, consistente en testimonial, pericial, documental y otros medios de prueba, apreciada en la forma dispuesta por la ley, esto es, libremente y sin contradecir los principios de la lógica, las máximas de la experiencia ni los conocimientos científicamente afianzados, y conforme al principio de inmediación, este tribunal ha estimado acreditados, más allá de toda duda razonable, los siguientes hechos:

“Que en investigación denominada policialmente como: “Osorno”, en que se tenía conocimiento de la existencia del ingreso de remesas de droga que se acopiaban en Arica para ser transportadas a la ciudad de Santiago o al sur del país, el ente persecutor procedió a utilizar técnicas investigativas propias de la Ley N° 20000, en específico un agente encubierto, cuya historia ficticia es un conductor de camiones que ocasionalmente llevaba remesas de droga a la ciudad de Santiago o al sur del país, siendo para tales efectos el 17 de octubre de 2021 a las 11:40 horas aproximadamente, contactado mediante la aplicación Telegram por parte de un sujeto de nacionalidad extranjero, a quien conoció en el sector del Agro de la ciudad de Arica; esta persona le pide que se contacte con otra persona con la finalidad de recepcionar y transportar una remesa de droga hasta la ciudad de Santiago. Es así que el agente encubierto, realiza llamadas a una persona de nacionalidad peruana que posteriormente es identificado como el imputado **Richard Cama Apaza**, con el cual coordinó la entrega de la droga en una primera instancia para el día 17 de octubre del 2021 en horas de la tarde en el sector del Valle de Azapa, lo que no se concretó,

quedando dicha entrega para el día 18 de octubre de 2021 en horas de la mañana.

El 18 de octubre de 2021 a las 08:41 horas, el acusado tomó contacto con el agente encubierto, con la finalidad de reunirse en calle Antártica con calle Linderos, para hacerle entrega de la droga, motivo por el cual personal de la Sección O.S.7 Arica, se trasladaron a dicho sector con la finalidad de prestar la cobertura y vigilancia al agente encubierto, el que se transporte a dicho sector a las 09:30 horas, donde tomó contacto con el encausado, informando a personal policial quienes realizaban vigilancias que éste salió desde los blocks ubicados en calle Antártica N° 1150, el cual se encontraba vestido con un short azul, subiéndose al vehículo en que se transportaba el agente encubierto, iniciando su marcha por calle Linderos al norte para tomar Providencia y luego toma Capitán Avalos al sur para llegar nuevamente hasta la calle Antártica frente al N° 1150, descendiendo desde el vehículo e ingresa nuevamente hacia el sector de los blocks, especialmente en el C, primer piso, departamento 11, saliendo de tal con una bolsa verde, en cuyo interior habían cuatro paquetes enhuinchados con cinta de color amarilla, contenedores de clorhidrato de cocaína cuya pureza correspondía al 92% y su peso neto era de 3 kilos y 888 gramos y se le incautó la suma de \$ 220000, como se pudo determinar de las pruebas realizadas con posterioridad, por lo que se procedió a su detención”.

DÉCIMO TERCERO: Configuración del delito y grado de desarrollo.

Que, Los hechos antes establecidos **son constitutivos del delito de Tráfico Ilícito de Estupefacientes**, previsto y sancionado en el artículo tercero en relación con el primero, ambos de la Ley 20.000, toda vez que resultó acreditado, más allá de toda duda razonable que el acusado **Cama Apaza portó** sustancias sometidas a control por la Ley 20.000, que estaban destinadas a terceros, sin contar con la competente autorización. Además, el tipo de droga encontrada, cantidad, forma de distribución, embalaje, ocultación y circunstancias en que fue detenido e incautada la droga, son todos elementos que, en el presente caso, permiten concluir que estaban destinadas a la transferencia a terceros, ello conforme a las probanzas rendidas por el ente persecutor.

PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA

Así entonces, en cuanto a los elementos objetivos del tipo penal en análisis, se encuentran cada uno de ellos acreditados por los medios de prueba y en la forma señalada precedentemente, estableciéndose más allá de toda duda razonable, que el acusado ejecutó las conductas que ya se detallaron, en el sentido que al momento de su detención portaba una bolsa verde en cuyo interior como se indicó mantenía 4 paquetes enhuinchados en cinta de color amarilla contenedores de clorhidrato de cocaína, cuyo peso neto corresponde a 3 kilos y 888 gramos, incautados de la forma ya relatada en la presente sentencia, lo que decantó en la detención de Cama Apaza, el 18 de octubre de 2021 en el sector de calle Antártica N° 1150 en horas de la mañana en la ciudad de Arica.

A su turno, la faz subjetiva del tipo penal viene dada por la conducta del inculpatado **Cama Apaza**, de lo que se deduce que razonablemente tenía pleno y cabal conocimiento de los elementos objetivos del tipo, pues así se puede extraer tanto de la declaración del agente encubierto, el cual presencié directamente la dinámica fáctica, pudiendo dar antecedentes claros, precisos y concordantes de las que se deduce razonablemente que el acusado mantenía pleno y cabal conocimiento de los elementos objetivos del tipo, además al mismo razonamiento se puede arribar a lo expuesto por el propio encartado que reconoce el porte de las sustancias estupefacientes mencionadas, como igualmente reconoce la participación en la ejecución del verbo rector, manteniendo conocimiento de la comisión de la ilicitud de su conducta que implicaba portar una ingente cantidad de droga para posteriormente entregársela al agente revelador; por todo lo anterior es dable establecer razonablemente que concurre **dolo** en los acusados, que conculca sin lugar a dudas el bien jurídico protegido con este tipo penal, cual es la **salud pública**.

Finalmente, en cuanto al grado de desarrollo, se estima que el ilícito se encuentra en grado de **consumado**, pues se ejecutaron las conductas previstas en la norma, cuales son transportar sustancias ilícitas, lo que acaeció en este caso, sin perjuicio que basta para su sanción como consumado desde que hay principio de ejecución, conforme al artículo 18 de la Ley N° 20.000.

DÉCIMO CUARTO: Participación. Que, la **participación** del acusado **Cama Apaza**, en condición de autor del ilícito, se acreditó con los asertos del **agente encubierto**, el cual reconoce al encartado en estrados y como la persona que fue detenida el día de acaecimiento de los hechos y con quien éste había realizado coordinaciones para la entrega de sustancias estupefacientes, el día 18 de octubre de 2021, siendo detenido como da cuenta la evidencia material portando 4 paquetes enhuinchados con cinta amarilla de color amarilla, en una bolsa de color verde. Es así como, que los dichos del agente encubierto son claros, precisos, determinantes y contundentes, en relación con las circunstancias anteriores y coetáneas, relatando la dinámica fáctica de lo ocurrido y es objeto del juicio oral, incorporando antecedentes de lo acontecido con posterioridad en el departamento del acusado donde fue encontrada más droga. Asimismo, la participación en estos hechos es reconocida por el propio encartado, como igualmente expresó las circunstancias pretéritas y coetáneas a los hechos, como la ejecución del verbo típico en cuestión, ubicándose espacio-temporalmente en estos, además de indicar en definitiva quien era dueño de la droga.

En virtud de lo anterior, la sentencia que se dictará será **condenatoria** para el acusado **RICHARD CAMA APAZA**, en calidad de autor del delito de tráfico ilícito de estupefacientes, en grado de consumado, según lo dispuesto en el artículo 15 N° 1 del Código Penal.

DÉCIMO QUINTO: Acogimiento de la circunstancia modificatoria de responsabilidad criminal de colaboración sustancial en el esclarecimiento de los hechos. Que se reconocerá al acusado **Cama Apaza**, la circunstancia modificatoria de responsabilidad criminal del artículo 11 N° 9 del Código Penal, esto es, la colaboración sustancial en el esclarecimiento de los hechos, puesto que ambos en todo momento reconoce la existencia del ilícito, se ubicaron espacio- temporalmente en los hechos, indicando ambos la dinámica fáctica de ellos, siendo complemento como ratificando a través de sus dichos, las probanzas presentada por el ente persecutor, como igualmente las circunstancias pretéritas a la entrega de droga ocurrida el 18 de octubre de 2021; igualmente ante la exhibición de los audios por el ente persecutor da cuenta o

explica las coordinaciones previas con el agente encubierto quien desarrollaba funciones de conductor de camiones y llevaba ocasionalmente remesas de droga a Santiago y al sur del país. Igualmente explica las circunstancias pretéritas, quien era el dueño de la droga, esto es, un sujeto llamado Omar Cárdenas, lo que le habían pagado, esto es, la suma de 2000 USD, los motivos por los cuales accedió a dicho trabajo, el cual consistía en la recepción de droga para luego entregarla a diversas personas, pero solo se pudo contactar con el agente encubierto como quedó demostrado en juicio. Por todo lo anterior, se puede determinar además el conocimiento de la ejecución de los elementos típicos del presente ilícito.

Es así que, los dichos del imputado, reafirman el sustento fáctico acusado por el ente persecutor, siendo válido y claro para estos sentenciadores en este juicio que el acusado ha ejecutado o cometido las acciones propias de los verbos rectores establecidos en el artículo 3 en relación al artículo 1 de la Ley N° 20.000, por lo que resulta ser claramente plausible en cuanto a expresar en sede jurisdiccional, donde rigen principios como la inmediación, la igualdad de armas, control de la prueba por parte de los intervinientes, apreciación y valoración por parte del tribunal, todo lo anterior lo hace acreedor de tal modificatoria de responsabilidad criminal, despejando inclusive la concurrencia del elemento volitivo en su conducta, sirviendo todos estos antecedentes, un aporte de **importancia** o **trascendencia** en la clarificación de los hechos, conforme lo refiere el profesor Garrido en relación a la **entidad** y **características** del aporte que debe ser considerado para efectos de configuración de la misma¹.

A este respecto “La colaboración sustancial está dada por la actitud o declaración que contribuya al esclarecimiento de los hechos no obstante la existencia de otros antecedentes en la Litis y siempre que constituya un aporte serio y efectivo a las averiguaciones, aunque no se traduzca necesariamente, en un resultado específico en relación con ellas. De esta manera la contribución del

¹ GARRIDO MONTT; Mario, *Derecho Penal*, Tomo I, Parte General, Editorial Jurídica de Chile, 2° Edición, (2005), pág.200.

encausado expresa una voluntad de participación en la entrega de información, aun cuando haya negado intervención punible”².

Asimismo, “colaboración sustancial implica contribuir de una manera esencial al logro del fin. En el caso de la atenuante de responsabilidad del artículo 11 N° 9 del Código Penal, la colaboración sustancial que exige la norma debe necesariamente traducirse en una acción o declaración del imputado que tienda a proporcionar elementos que contribuyan o agilicen la labor del investigador, o que faciliten de algún modo la consecución de los fines del proceso. Que la colaboración sea sustancial nada tiene que ver con la exclusividad de los antecedentes probatorios aportados por el imputado, sino que basta con que aclare los hechos investigados que han sido base de la acusación fiscal”³.

DÉCIMO SEXTO: Determinación de la pena. Que, la pena para el delito de tráfico ilícito de estupefacientes conforme lo previsto en el artículo 1 en relación con lo dispuesto en el artículo 3 de la Ley N° 20.000, corresponde a **presidio mayor en sus grados mínimo a medio y multa de cuarenta a cuatrocientas unidades tributarias mensuales**, esto es, que la pena corporal se extiende desde cinco años y un día de presidio mayor en su grado mínimo a 15 años de presidio mayor en su grado medio.

En el caso concreto al concurrir una circunstancia atenuante, esto es, su colaboración sustancial en el esclarecimiento de los hechos, sin circunstancias

² EXCELENTÍSIMA CORTE SUPREMA, ROL N° 7153-2010, 29 de octubre de 2010, considerando 4° y 6°.

³ EXCELENTÍSIMA CORTE SUPREMA, ROL N° 3909-2009 de 15 de septiembre de 2009.

PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA

agravantes de responsabilidad criminal, igualmente se ha de aplicar lo dispuesto en el artículo 68 inciso segundo del Código Penal, esto es, que el tribunal no podrá en este caso aplicar el grado máximo.

En tal aspecto, se ha de considerar que la droga incautada si bien es clorhidrato de cocaína, cuya pureza es 92%, cuyo peso neto corresponde a 3 kilos y 888 gramos, ello de acuerdo con la prueba pericial y acta de recepción respectivamente, por el actuar del agente encubierto y personal policial de la OS7 de Carabineros, pero que finalmente no llegó a los consumidores finales, no vislumbrándose un daño o una gravedad superior a la vulneración propia del bien jurídico salud pública, por lo que en atención a la extensión del mal causado de acuerdo a lo previsto en el artículo 69 del Código Penal, la pena corporal se aplicará en su mínimo, esto es, en **5 años y un día de presidio mayor en su grado mínimo**, por estimar el tribunal que ésta es la pena más justa aplicable para el acusado y la más condigna al hecho y sus circunstancias. Por lo que se rechazará desde ya la petición fiscal, en relación con la sanción corporal, habida cuenta que en la conducta del imputado no se ve una mayor afectación al bien jurídico protegido o éste haya presentado más antecedentes que implicasen una sanción mayor.

En relación con la pena de **multa**, respecto de los condenados, de conformidad con el principio de accesoriedad, la defensa acompañó un informe social, que en síntesis se puede concluir que éste tiene nacionalidad peruana, en que sus redes de apoyo se encuentran en el país de Perú, además que su situación económica es precaria considerando que se encuentra privado de libertad desde el 18 de octubre de 2021, es por ello que, conforme al artículo 70 del Código Penal, estos sentenciadores rebajaran la presente multa más allá del mínimo legal, se fijará en **5 U.T.M.**, otorgándoseles facilidades para su pago, lo que haría gravoso pagar la multa de una sola vez.

DÉCIMO SÉPTIMO: Penas sustitutivas de la Ley 18.216. Que, en relación del acusado **Cama Apaza**, atendida la extensión de la pena a imponer, no se le otorgará ninguna de las penas sustitutivas de la Ley N° 18.216, por no concurrir sus requisitos.

DÉCIMO OCTAVO: Costas. Que, no se condena en costas al encartado por encontrarse representado por la Defensoría Penal Pública, al concurrir los presupuestos del artículo 600 del Código Orgánico de Tribunales.

DÉCIMO NOVENO: Comiso: Que, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 31 del Código Penal y artículo 45 de la Ley N° 20.000, tanto la droga incautada como el dinero incautado a Cama Apaza, como da cuenta la documental contenida en el **acápito III) número 2) de la prueba fiscal**, de acuerdo con lo indicado por el agente encubierto.

Por estas consideraciones y visto, además, lo dispuesto en los artículos 1, 11 N° 9, 14 N° 1, 15 N° 1, 18, 24, 28, 31, 47, 50, 68, 69 y 70 del Código Penal; artículos 1, 45, 47, 48, 49, 52, 295, 296, 297, 325 y siguientes, 340, 341 y 348 del Código Procesal Penal; artículos 1, 3, 45 y 46 de la Ley 20.000, artículo 600 del Código Orgánico de Tribunales y disposiciones pertinentes de la Ley 19.970, **se declara:**

I.- Que se condena a RICHARD CAMA APAZA, DNI 44212574, cédula de identidad provisoria N° 14.723.989-0, ya individualizado, a cumplir, la pena de **5 (cinco) años y 1 (un) de presidio mayor en su grado mínimo**, más el pago de una multa de **5 (cinco) unidades tributarias mensuales** y a la pena accesoria de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y la de inhabilitación absoluta para profesiones titulares mientras dure la condena, como autor del delito consumado de Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas, ocurrido en esta jurisdicción el 18 de octubre de 2021

Que se **faculta** al condenado a pagar la multa impuesta en **10 (diez)** parcialidades mensuales, iguales y sucesivas, **de 0,5 (cero como cinco) UTM cada una**, pagaderas los últimos cinco días de cada mes, comenzando por el mes siguiente a aquél en que quede ejecutoriada la presente sentencia; ello sin perjuicio de lo dispuesto del artículo 49 inciso final del Código Penal, que prescribe que queda exento de dicho apremio el condenado a reclusión en su grado máximo o a otra pena más grave que deba cumplir efectivamente.

II.- Que no reuniéndose en la especie los requisitos contenidos en la Ley 18.216, no se les sustituye la pena al sentenciado **Cama Apaza**, por ninguna de

**PODER JUDICIAL
TRIBUNAL DE JUICIO ORAL EN LO PENAL
ARICA**

las penas sustitutivas allí establecidas, debiendo cumplir efectivamente la pena privativa de libertad que le ha sido impuesta, sirviéndole de abono todo el tiempo que ha permanecido privado de libertad por esta causa, esto es, desde el día **18 de octubre de 2021 hasta la fecha**, según consta del auto de apertura de juicio oral ello salvo mejor parecer del Juez de Garantía competente contando con mejores y mayores antecedentes.

III.- Que no se condena en costas al sentenciado, por los motivos señalados en el considerando décimo octavo de esta sentencia.

IV.- Que conforme a lo establecido en el artículo 17 de la Ley 19.970, procédase a incluir la huella genética del sentenciado en el Registro de Condenados, previa toma de muestra biológica en su oportunidad por parte de Gendarmería de Chile.

V.- Que, se decreta el comiso de las especies señaladas en el considerando décimo noveno de la presente sentencia.

VI.- Que, ejecutoriada que sea la presente sentencia, dese cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 468 del Código Procesal Penal.

Regístrese y comuníquese en su oportunidad al Juzgado de Garantía de Arica para su cumplimiento, hecho archívese.

Redactada por la Juez Titular doña Fabiola Andrea Collao Contreras

RIT: 215-2022

RUC: 2100711386-K

Pronunciada por las juezes de este Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de Arica, **doña Caroline del Pilar Guzmán Muñoz, doña Sara del Carmen Pizarro Grandón, y doña Fabiola Andrea Collao Contreras.**